

gurando el tránsito y persiguiendo á las fieras.

96 Refiérese que en Roma habia un templo consagrado á Diana , donde no se permitia entrar á los hombres , porque en cierto tiempo habia acontecido el haber sido desflorada una doncella que entró á encomendarse á la Diosa , por un hombre que habia dentro del templo rezando , quien al salir fué despedazado de unos perros. Platon escribe que Diana permaneció siempre virgen , aunque tambien se cuenta que tuvo concúbito con Eudismion ; así como el que Pan , hijo de Mercurio , mereció tener cópula con la Luna por el precio de un cordero blanco , segun insinúa Virgilio en el 3 de las Geórgicas.

97 Apolo tiene en la mano el arco y las saetas con que mató al Dragon Python. Homero y Virgilio pintan á Diana , consagrada á una perpetua castidad , yagueando por los montes y las selvas en busca de caza , con el mismo traje que vió Eneas á Venus , esto es , cubierta con el coturno , armada del arco y la saeta , ceñida con la capa , y expedita para correr : estas saetas , aseguran estos y otros autores que son los rayos de los dos , con los que se ven armadas sus estrellas.

98 La voz ether significa entre todos los modernos la materia sutil Cartesiana.

99 Porfirio *in naturalibus Deorum interpretamentis* dice , que lo que es en el sol Apolo , en la luna es Minerva , por la que se significa la prudencia.

100 Es decir , para quemar y consumir en las cocinas , hornos , fábricas y demas usos humanos , sobre cuyo punto son varias las opiniones. Furnuto dice que Vulcano , es este mismo fuego mas craso de que usamos diariamente : y que el mas sutil é imperceptible es Júpiter ; así se explica tambien Prudencio : omito otras , porque son irrisibles.

101 Así lo canta Ennio por estas palabras : *Aspice hoc sublime candens , quem invocant omnes Jovem.*

102 Ya tengo tratado de los Dioses inciertos , cuya divinidad era incierta ; ahora disertaré sobre los Dioses ignotos ó desconocidos , para que ninguno crea que son los mismos los unos que los otros. En el campo Ático habia muchas aras consagradas á los Dioses ignotos , como insinúa S. Lucas en los Hechos Apostólicos cap. 17 , las que se erigieron por invencion de Epiménides Cretense : pues como en la region se padeciese una cruel peste , y consultada Pythia , respondiese convenia expiar la ciudad y los campos , sin declarar á que Dios debian hacerse sacrificios ; Epiménides que por entonces estaba en Atenas , mandó se soltasen las víctimas por los campos , y que las siguiesen los sacrificadores , y que donde parasen allí fuesen inmoladas al propio Dios ignoto : desde cuyo tiempo hasta la edad de Diógenes Laercio se veian por los pagos y aldeas varias aras sagradas , sin el nombre del Numen á que estaban dedicadas.

103 Xenofanes sostuvo que la luna era habitada no ménos que la tierra, y del mismo modo poblada de hombres, brutos y vegetales.

104 Xenofanes fué hijo de Orthomenes, natural de Colofon en la Jonia, donde nació Mimerno, Poeta elégico insigne: Socion escribe que Xenofanes creyó que todas las cosas eran incomprendibles, cuya opinion impugnó Laercio. Ensebio siguiendo á Socion, refiere que escribió contra la razon, y las sensaciones naturales, y tambien acerca de los Dioses contra Homero y Hesiodo.

105 Entre los antiguos hubo Filósofos, como Aristóteles, que establecieron como un principio incontable, que los cuerpos celestes eran incorruptibles: y no tuvo otro motivo el Estagirita, y otros Filósofos que le sucedieron, para negar toda alteracion en los cielos, que el no haber advertido en ellos las variaciones que hay y se observan en la tierra: pero este error suyo sin duda procedia, ya de su impericia en la Astronomia, ya del defecto de aplicacion, ó ya tambien de la falta del telescopio, cuyo invento atraxo imponderables utilidades á las ciencias y á los hombres: otros así antiguos como modernos, entre ellos Heráclides, los Pitagóricos, los Físicos, Herodoto Heracleota, el Cardenal de Cusa y algunos otros, hicieron á los Cielos y Planetas corruptibles, y por consiguiente no solo habitables, sino habitados de

hombres, brutos y plantas: y ciertamente á esta sentencia alude aquella fábula del leon Nemeo de prodigiosa magnitud, de quien se dixo que cayó del cielo de la luna, y fué muerto por Hércules. Esta opinion es la mas temeraria, pues la Escritura, los Concilios, los Padres, hablando á cada paso de las obras del Criador, nunca le atribuyen mas criaturas intelectuales, como efectos de su virtud creatriz, que los Ángeles y los hombres que pueblan este globo terráqueo, y fueron redimidos con la sangre de Jesu-Christo.

106 Aristóteles á fuerza de continuadas observaciones astronómicas, llegó á formar un juicio exácto acerca de la figura y magnitud de la tierra. Conoció sin duda que era esferoide, ya por haber advertido la redondez de su sombra en los eclipses de la luna, ya por haber notado la desigualdad notable que se dexaba ver en las alturas meridianas, segun los climas. Luego que la ilustre ciudad de Alexandria vino á ser el emporio de las ciencias, donde recibian en sus escuelas sus primeras y últimas instrucciones muchos jóvenes que concurrían de las regiones mas remotas; el sabio Eratóstenes hizo allí en tiempo de Tolomeo Evergetes 276 años ántes del nacimiento de Christo, nuevas observaciones para medir la circunferencia del globo; Hiparco consiguió el honor de á fuerza de reiteradas investigaciones poder numerar las estrellas fixas, descubriendo su movimiento particular al rededor de los po-

los de la Eclíptica ; y Posidonio en tiempo de Pompeyo aumentó las observaciones : pero hasta el feliz reinado de Antonino no se verificó que el gran Tolomeo diese un cuerpo completo de Astronomía. Despues entre los modernos se aplicáron á este estudio , Fernellio , Snelio , Ricciolo y Picardo , y últimamente Casinini , Maraldi y otros , quienes sostenidos en las últimas especulaciones , y en infinitas que hicieron de nuevo , averiguáron que la tierra no es de figura esférica , sino de figura elíptica ú oval : qualquiera curioso que quiera instruirse en este punto , puede ver los autores indicados , pues por no ser fácil explicar todas las opiniones y observaciones de los antiguos y modernos , sin consumir y emplear algunas hojas , suspendo la narracion , remitiendo á los lectores á dichos Escritores.

107 Los antiguos idólatras abundáron de ficciones estupendas. Tito Livio , que fué uno de los mas varones , sabios y acreditados Escritores entre los Romanos , incidió en la flaqueza de dar una entera fe á los rumores vulgares , sin parar su grande ingenio á examinar los motivos en que se fundaba el prestigio : prueba de esta verdad es aquella dilatada narracion en que refiere la subida de Anibal por el Apenino para descargar con su formidable ejército sobre Roma : causa admiracion quando se leen los prodigios que obró el Cielo en esta ocasion , para dar á entender á los Romanos los males que les amenazaban : dice que un lu-

gar de Italia corria por muy valido , que los escudos de los Soldados habian sudado sangre ; en otros , que encendiéndose por sí mismas las armas se habian reducido á cenizas , y así otros disparates : tal era el fanatismo de los Gentiles , tal su credulidad , tal su estupidez , y tal la astucia del demonio para engañarlos y oprimirlos con sus aparentes portentos : bien que la mayor parte de estas maravillas solo se fundaban en la vanidad y rumores del vulgo ; pero como era tal su delirio y audacia , que hasta sus mismos autores los denunciaban al Senado examinados y aprobados por los Padres conscriptos , pasaban sin tropiezo á las plumas de los Historiadores.

108 No convienen entre sí los Escritores sobre quien inventó el arte de cultivar los campos ; unos lo atribuyen á Ceres , otros como Justino , á Triptolemo ; otros á Dionisio , y algunos como Diodoro á Osiris , todos los quales florecieron despues de Saturno , lo que confirma Virgilio por estas expresiones : *Ante Jovem nulli subigebant arva coloni* : opinan tambien muchos que el mismo Saturno enseñó la agricultura á Jano y á los Italianos ; pero asimismo convienen en que esto acaeció despues que huyendo de Creta , obligado de la necesidad , se aplicó á formar varias invenciones ; de modo que siempre vendremos á parar á que es posterior la invencion de la agricultura al reinado de Saturno. Los Poetas en la edad de oro , que

fué en tiempo de Saturno , no ponen cultura alguna de los campos , sino que como insinúa Virgilio , *ipsa tellus omnia liberius , nullo poscente ferebat* , y Ovidio , copiando á Hesiodo , *fruges tellus inarata ferebat* .

109 Silio Itálico en el libro 14 refiere , que la hoz de Saturno fué inventada en Zanclo , ciudad de la Sicilia , por cuyo motivo se denominó así esta ciudad , por quanto en el idioma Siciliano esta voz Zanclo significa la hoz segun el testimonio de Thucidides .

110 Orosio en el libro 4 cap. 6 , y Lactancio en el libro 1 dicen , que los Cartagineses tenian por costumbre inmolar víctimas humanas á Saturno , cuyo cruel uso introduxéron en nuestra España en la época de su dominacion en ella , especialmente en los pueblos de la Andalucía ; y aunque Plinio en el libro 36 sostiene , que estos sacrificios se ofrecian á Hércules , Platon y Dionisio Halicarnaseo , con fundamentos mas sólidos demuestran que se hacian á Saturno : lo mismo sienten Teodorito Cirenaico , Eusebio y Tertuliano , quien añade , que en el reynado de Tiberio se les prohibió semejantes sacrificios , mandando crucificar á los Sacerdotes que persuadian tan exécrable rito , y que sin embargo continuáron en este bárbaro uso , aunque lo hacian ocultamente . Algunos refieren la causa de tal inhumanidad al odio que tenian á Juno ; pero Eusebio en su preparacion Evangélica , copiando á Sancho-

niaton en su Teología de los Fenicios , escribe , que Saturno , Rey de Palestina , luego que murió se transformó en astro de su nombre , y que poco despues la Ninfa Anobreth , que habia procreado de Saturno un hijo llamado Leud , se vió obligada á sacrificarle porque tiranizaba á su patria con una guerra cruel , y asimismo que era costumbre antigua sacrificar el hijo mas amado del Príncipe al vengativo demonio , en desagravio de las antiguas disensiones causadas por Leud , y con el objeto de aplacar sus iras : y últimamente , que los Cartagineses , como oriundos y descendientes de los Fenicios , inmolaban un hombre á Saturno , en conformidad de lo executado con el hijo de esta Deidad , cuya costumbre ó bien tuvo su origen en la África , ó la deriváron á ella de su antigua patria , cuyas leyes y estatutos observaban . En qué manera se sacrificaban los niños á Saturno , lo explica Diodoro en el libro 20 de su Biblioteca por estas palabras : “Habia en Cartago una estatua de bronce de „Saturno , célebre por su extraordinaria magnitud , cuyas manos se dilataban hasta la tierra , en ademan „de estar contortas , y unidas entre sí , para que „las tiernas criaturas que se le aproximaban en sacrificio , cayesen en una cueva subterránea , cubierta de „fuego , donde sufrían esta horrenda muerte .“ Por los años de 1540 pocos mas ó ménos , descubriéron nuestros Españoles en las Indias una isla , que denc-

mináron Carolina, por respecto al augusto nombre de nuestro Rey y Emperador Cárlos V, donde se halláron diferentes estatuas de los Dioses, fabricadas en bronce, á las que adoraban los moradores de la isla, huecas por la parte interior, teniendo entre sí enlazadas las manos, en las que ponian los niños que inmolaban á estas falsas Deidades, donde eran quemados cruelmente con el fuego que se encendia en el subterráneo, donde estaba el simulacro, y el ardiente calor que expedia el bronce quando se iba derritiendo á la fuerza de un fuego lento, pero vigoroso.

III La bárbara costumbre con que los idólatras daban culto y veneracion á sus mentidas Deidades, nos lo hace patente el resultado de la Historia sagrada y profana: ella nos demuestra las astucias de que se valió el enemigo comun para alucinar á estas gentes, y tenerlas sujetas á su miserable imperio y despotismo; y ella nos da una prueba incontestable del rigor con que observaban esta cruel disciplina todos sus adoradores. En el libro 4 de los Reyes cap. 11, leemos, que los habitantes de Sefarvaim quemaban sus mismos hijos, inmolándolos á sus ídolos: en Ezequiel, Isaías y otros Profetas vemos, que entre varias naciones del Gentilismo se acostumbraba ofrecer en sacrificio á las falsas Deidades los infantes, siendo los executores de tan extraña impiedad los mismos que los habian dado el ser. Despues en Roma á los principios para

honrar la muerte de algunos varones ilustres, en las exêquias fúnebres se sacrificaban algunos de sus esclavos, cuyo sacrificio creen algunos políticos se practicaba para aplacar á los Dioses Manes: este bárbaro uso con el transcurso del tiempo se extendió á los hijos, parientes y amigos del difunto, que no querian comprar los Gladiadores señalados para esta cruel funcion: últimamente el sacrificio de los Gladiadores se introduxo solamente mas adelante por recreacion y festejo, tanto que eran pocas las fiestas mas principales de Roma, en que no se diese al placer del pueblo este horrible espectáculo: y aun tomó tanto incremento la barbarie, que se celebraban convites suntuosos, donde se mataban bellamente los Gladiadores en la misma quadra, que era teatro de los brindis. En varias provincias de África éran servidos los ídolos con víctimas humanas, en unas voluntariamente, como en el reyno de Casangas, y en otras por fuerza, como en Riafar y en los Giachas. En otras partes estaba sancionado, que en las muertes de los Principes y Señores se matasen muchos hombres, para que los fuesen á servir en el otro mundo. En algunos reynos de Asia se introduxo la iniqua observancia de que quando fallecian los maridos, las viudas se dexasen quemar vivas para acompañarlos, baxo la cruel pena de incurrir en infamia, y ser notadas por las mugeres mas viles las que así no lo practicasen. Los Gimnosofistas te-

nian á gran gloria dexarse consumir en una pira, por evitar las incomodidades de la senectud, ó de una prolixa dolencia.

112 Plinio en el libro 30 refiere, que los Franceses no inmolaban víctimas humanas á Saturno, sino á Eso y Teutanto: y él mismo insinúa, que el Emperador Tiberio Cesar les mandó cesar y abstenerse de tan horrible supersticion. Suetonio atribuye esta justa providencia al Emperador Claudio, y añade que en tiempo de Augusto se prohibió tambien; pero no generalmente, sino solo á los ciudadanos. El Senado Romano por un decreto establecido en el año 657 de la fundacion de Roma, siendo Cónsules Publio Licinio Craso, y Neyo Cornelio Lentulo, acordó que en todo el Imperio Romano no se sacrificase persona alguna humana: cuyo género de sacrificio cesó casi en todo el orbe en el Reynado de Adriano, no obstante de que Júpiter Lacial fué adorado con el sacrificio de víctimas humanas en tiempo de Tertuliano, Eusebio y Lactancio. Demas de esto, ántes de la existencia de Hércules se inmolaba á Saturno en el Lacio un hombre, cuyo horrible sacrificio instituyó Fauno en honor de su abuelo Saturno; pero habiendo venido Hércules á Italia, y observado que los Griegos, transferidos á esta region, practicaban este abominable rito, tomando para este efecto los hijos de los Aborígenes, preguntó la causa de la institucion de esta inhumana

ceremonia; y habiéndosele demostrado por escrito la respuesta del Oráculo, donde así se prescribia, expuso su sentido literal, y enseñó á todos, que no debian inmolarse hombres á Saturno, sino luces ó candelas: por este motivo se determinó entónces, que en adelante en cada un año, y á 15 de Marzo se arrojasen al Tiber desde el puente Milvio por los Sacerdotes y Virgenes Vestales 30 humanos simulacros fabricados de madera, llamados Argeos, en memoria de la antigua costumbre (cuyo nombre derivó del uso de los Latinos, que acostumbraban llamar Argivos á todos los Griegos), y que solo se aplacase á Saturno con la oblacion de las luces: así lo refieren Dionisio y Plutarco, Historiadores Griegos, y de los Latinos, Varron, Gelio, Lactancio y Ovidio.

113 Eusebio hablando de la Teología de los Fenicios, dice así: á los 32 años del Reynado del Cielo, Saturno su hijo oprimió á su padre, cogiéndole como cautivo en una celada que le puso contigua á unos rios y fuentes, donde destiló la sagrada sangre, de que procedieron varios rios y fuentes, cuyo lugar se ve en estos tiempos. Diodoro en el libro 4 escribe, que el Cielo fué muy perito en el conocimiento del curso y giro de los astrós y de las estaciones, y dispuso el orden de los años, por cuyo motivo dixéron algunos, que habia instruido á los hombres en las artes y derechos de la humanidad; Reynado asimismo en el Sep-

trion y el Occidente en África, y procreado en varias mugeres 45 hijos: estas y otras ficciones nos dexáron escritas los Poetas y Escritores tan crédulos, como poco instruidos en materias físicas, que por aquellos tiempos ignoraban muchos.

114 La voz griega Chronon significa el tiempo. Balbo Estoyco pone otra interpretacion del Cielo, Saturno y Júpiter. Los Romanos opinaban que Saturno era el padre de la verdad, porque en sentir de Plutarco, el tiempo revela y anuncia todos los sucesos.

115 En este lugar expodré brevemente el origen de estas festividades y funciones de Ceres. Esta, en Júpiter, procreó á Proserpina, á la que robó Pluton en Sicilia, y buscándola su madre por la mayor parte del mundo que viajó, y habiendo llegado á Eleusis, uno de los 12 pueblos de la region de Atenas, fué hospedada por Celeo, Principe de aquella tierra, donde crió á Triptolemo que habia poco tiempo que habia nacido del mismo Celeo y Hyona. Qualquiera que fuese aquel tan amante de Ceres, que instituyó las funciones y ceremonias sagradas, dedicadas á esta Deidad, llamadas Eleusinas: algunos creyeron que fué conducida del Egipto por Erichtheo, lo que no parece tan improbable; bien que desde esta remota provincia se esparció por casi todo el universo la fábula. Á estas festividades no se permitia entrar sino á los iniciados, y el pregonero publicaba, que todos los pro-

fanos ó extrangeros no concurriéron á ellas. El primero que preconizó é hizo públicas estas solemnidades fué el Filósofo Numerio; pero en ellas se cometian tales torpezas, que me parece conveniente entregarlas al silencio, porque no causen escándalo á los virtuosos, ni exciten á los puramente voluptuosos. San Gregorio Nacianzeno en sus Epifanías, Sócrates, Teócrito, Eusebio, Estrabón y Servio explican extensamente las disoluciones é impurezas que se cometian en estas funciones; de modo que Neron, aun siendo tan disoluto, no quiso intervenir en ellas, que es quanto puede decirse por ponderacion: en Roma es evidente, que se hicieron las fiestas Cereales; pero tambien lo es, que no se acostumbraba á executar en ellas obscenidades y crímenes tan tórpes, como los que se usaban en la Grecia en iguales funciones. Estas tuvieron su principio algunos años ántes del Consulado de Memmio, esto es, en el año 16 de la segunda guerra Púnica, decretándolo así el Senado; y mandándolo en su nombre el Dictador Neyo Servilio Gémino, quien con el Maestré de los Caballeros Elio Peton cuidó de la direccion y disposicion de estos juegos, segun lo refiere Livio.

116 Los Tebanos de 3 en 3 años celebraban funciones á Baco en el monte Citeron, las que se executaban de noche; por el tiempo en que se hacian, se llamaban Nictilenas, y por los años en que se practicaban, trietéricas ó trienales. Los Egypcios levanta-

ban unas pequeñas estatuas , adornadas de un miembro viril extraordinario por su grandeza , y otras naciones solo conducian la parte generativa á sus campos, para que se hiciesen fértiles : asimismo precedieron varias causas , para que en las solemnidades de Baco se añadiese la Deidad de Priapo , y se le tributase culto : la primera , porque Priapo acompañó siempre con el mayor afecto á Baco en sus expediciones ; y la otra , porque sin el auxilio de este , aquel siempre permaneceria frío , por cuyo motivo le creen hijo de Libero y Venus. Creiase tambien , que Baco presidia á las simientes , cuyo miembro é instrumento principal era Priapo , por cuya razon cuidaba de los huertos , y sus festividades se celebraban por los rústicos en los pagos y villas con general alegría y contento ; finalmente Diodoro escribe que Osiris (en la creencia de muchos , el mismo Baco) fué desquartizado por su hermano Tifon , quien repartió entre los conjurados , para que zelasen mas el secreto de la muerte , una parte de su cuerpo , y no queriendo ninguno recibir el miembro viril , fué arrojado al Nilo ; pero como despues su muger Isis recobraba todas las partes del cuerpo , ménos la arrojada al Nilo , vengando al mismo tiempo la injuria hecha á su marido ; en honor de este edificó un simulacro á aquella parte , mandando que se la adorase con las ceremonias y ritos que estableció en sus festividades , cuyos Sacerdotes ántes de entrar á

exercer este oficio , debian ser castrados para servir á aquella Deidad en los mismos términos en que fué maltratada de sus enemigos.

117 Estas palabras aluden á las espantosas olas del mar quando está embravecido.

118 Entiéndense estas palabras de aquellos , que señalados para padecer un eterno suplicio , no vuelven ni á esta vida mortal , ni á la esperanza de conseguir la feliz y perpetua : y aluden asimismo á las expresiones de Job en el cap. 10: donde dice : *antequam vadam , et non revertar ad terram tenebrosam et operatam mortis caligine , terram miserie et tenebrarum*: que tienen la misma inteligencia , y hablan expresamente del infierno , segun el sentido literal , y la exposicion de los Setenta.

119 Los antiguos erraron en el punto principal de determinar la figura y magnitud de la tierra : Tales Milesio se persuadió era plana , y que estaba sentada en las aguas como un leño : Anaxágoras , Demócrito y Anaxímenes la diéron la misma figura , mas no la colocaron sobre el agua , y sí sobre el ayre , añadiendo , que no obstante de su pesadez era indispensable mantenerse sobre él , sin poder romperle , á causa de su inmensa amplitud : Leucipo la supuso de la figura de un tambor. Xenofanes y Empedocles afirmaron que la tierra era de infinita profundidad , lo qual la preservaba de precipitarse , pues ocupando todo el espacio in-

ferior imaginable, no tenia donde caer. Heraclito, muy léjos de creerla convexa, la fingió cóncava á la manera de un barco. Con facilidad fuéron disipadas y destruidas estas preocupaciones, ya con las reiteradas observaciones de la sombra de la tierra en los eclipses de la luna, la qual la representa de figura redonda en qualquier lugar de la Ecliptica que acontezca el eclipse, ya con la del orden y progreso con que se nos descubren y ocultan los astros, ya con la de sucesion con que á los que navegan, apartándose de la tierra, se les van ocultando los edificios, y las mas elevadas eminencias de ella. En virtud de estas investigaciones, conviniéron los Filósofos y Matemáticos en que la tierra es de figura esférica, cuya opinion ha permanecido por mas de 20 siglos, hasta que á fines del anterior se dudó de ella con ocasion de haberse empeñado los sabios en averiguar á punto fijo la magnitud de la tierra, sobre lo que me remito á Raciolo, Hire y Casini.

120 Pitágoras y Platon designan estas tres especies de alma: vegetal, sensible y racional. Conviene asimismo en que se hallan en el hombre dos partes integrales de esta misma alma, la una capaz de razon, y la otra participante de ella, y que aquella contiene otras dos partes, á saber, la de la ira y la de la concupiscencia, todas las quales son distintas entre sí, como asegura Platon en el libro 4 de la República.

Aristóteles á estas tres formas de alma añade una quarta, perteneciente al movimiento, que llama progresivo: pero en el alma racional opina que estas partes se distinguen por sus ministerios peculiares, no realmente ó por razon del lugar que ocupan, por lo que las denomina potestades que se refieren á las operaciones, como indica en sus libros morales. Alexandro Afrodiseo examina con suma delicadeza el motivo por que residen en el alma las potencias: pero la estrechez de nuestras facultades no nos permiten dilatarnos mas en este punto: en el interin debemos confesar sinceramente que el alma es una sola, y que esta entiende en el cargo de aumentar el cabello, hacer crecer los huesos, dar sensacion á los nervios, instruir el cerebro con la razon, y exercer las demas funciones de su instituto, que Dios la designó singularmente en el instante de su creacion.

121 El Padre Dis y Proserpina en las antiguas funciones sagradas eran llamados con muchos y varios nombres: aquel era nombrado Tellumo, Altor, Rursor y Cocyto; y esta Libera, Orca y Tellus nutriz: así resulta de los libros Pontificales Romanos. Rómulo fué llamado Altelo, de alendo, porque alimentaba con admirable industria á sus compatriotas envidiados de sus convecinos. Júpiter Plutonio domina á la tierra y el mar, y este es el sustentador de las animas mortales y fecundas.